

**APPENDIX OF FORMS  
FORM 81A**

**FORMULAIRE  
FORMULE 81A**

**APPLICATION**

**REQUÊTE**

Claim No \_\_\_\_\_

N° du dossier \_\_\_\_\_

IN THE COURT OF QUEEN’S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
FAMILY DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF .....

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE LA FAMILLE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....

BETWEEN:

ENTRE :

Applicant(s)

requérant(s)

and

et

Respondent(s)

intimé(s)

**APPLICATION  
(FORM 81A)**

**REQUÊTE  
(FORMULE 81A)**

**Applicant**

**Requérant**

Address for service: \_\_\_\_\_  
(street and number)

Adresse aux fins de signification : \_\_\_\_\_  
(numéro et rue)

\_\_\_\_\_  
(city, town, village) (province) (postal code)

\_\_\_\_\_  
(cité, ville, village) (province) (code postal)

E-mail address (if any): \_\_\_\_\_

Adresse électronique (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

Telephone number: \_\_\_\_\_ (work)  
\_\_\_\_\_ (home)

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_ (travail)  
\_\_\_\_\_ (domicile)

Fax number (if any): \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

**Solicitor for applicant**

**Avocat du requérant**

Name of solicitor for applicant: \_\_\_\_\_

Nom de l’avocat du requérant : \_\_\_\_\_

Name of solicitor’s firm (if applicable): \_\_\_\_\_

Raison sociale (s’il y a lieu) : \_\_\_\_\_

Address for service: \_\_\_\_\_  
(street and number)

Adresse aux fins de signification : \_\_\_\_\_  
(numéro et rue)

\_\_\_\_\_  
(city, town, village) (province) (postal code)

\_\_\_\_\_  
(cité, ville, village) (province) (code postal)

E-mail address (if any): \_\_\_\_\_

Adresse électronique (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

Telephone number: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Fax number (if any): \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

**Respondent**

Address for service: \_\_\_\_\_  
(street and number)

\_\_\_\_\_  
(city, town, village) (province, state, country) (postal code)

E-mail address (if any): \_\_\_\_\_

Telephone number: \_\_\_\_\_ (work)  
\_\_\_\_\_ (home)

Fax number (if any): \_\_\_\_\_

**Solicitor for respondent**

Name of solicitor for respondent: \_\_\_\_\_

Name of solicitor's firm (if applicable): \_\_\_\_\_

Address for service: \_\_\_\_\_  
(street and number)

\_\_\_\_\_  
(city, town, village) (province) (postal code)

E-mail address (if any): \_\_\_\_\_

Telephone number: \_\_\_\_\_

Fax number (if any): \_\_\_\_\_

**Intimé**

Adresse aux fins de signification : \_\_\_\_\_  
(numéro et rue)

\_\_\_\_\_  
(cité, ville, village) (province, état, pays) (code postal)

Adresse électronique (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_ (travail)  
\_\_\_\_\_ (domicile)

Numéro de télécopieur (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

**Avocat de l'intimé**

Nom de l'avocat de l'intimé : \_\_\_\_\_

Raison sociale (s'il y a lieu) : \_\_\_\_\_

Adresse aux fins de signification : \_\_\_\_\_  
(numéro et rue)

\_\_\_\_\_  
(cité, ville, village) (province) (code postal)

Adresse électronique (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

**\* NOTE: THIS FORM IS USED FOR THE FOLLOWING KINDS OF SUPPORT:**

**(a) CHILD SUPPORT UNDER THE DIVORCE ACT OR THE FAMILY LAW ACT;**

**(b) SPOUSAL SUPPORT UNDER THE DIVORCE ACT; AND**

**(c) SUPPORT FOR A DEPENDANT WHO IS NOT A CHILD UNDER THE FAMILY LAW ACT.**

**TO THE RESPONDENT(S):**

**A COURT PROCEEDING HAS BEEN STARTED AGAINST YOU IN THIS COURT. THE DETAILS ARE SET OUT ON THE ATTACHED PAGES.**

**\* REMARQUE : CETTE FORMULE SERT POUR LES ALIMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSOUS :**

**a) LES ALIMENTS POUR ENFANT QUE PRÉVOIT LA LOI SUR LE DIVORCE OU LA LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE;**

**b) LES ALIMENTS POUR ÉPOUX QUE PRÉVOIT LA LOI SUR LE DIVORCE;**

**c) LES ALIMENTS POUR UNE PERSONNE À CHARGE QUI N'EST PAS UN ENFANT QUE PRÉVOIT LA LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE.**

**AVIS À L'INTIMÉ OU AUX INTIMÉS :**

**UNE INSTANCE A ÉTÉ INTRODUITE CONTRE VOUS DEVANT LA PRÉSENTE COUR. LES PRÉCISIONS À CE SUJET FIGURENT SUR LES PAGES CI-JOINTES.**

**IF YOU WANT TO OPPOSE ANY CLAIM IN THIS PROCEEDING**, you or your solicitor must prepare an Answer (Form 81C - a blank copy should be attached). **YOU HAVE ONLY 20 DAYS AFTER THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU (40 DAYS IF THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU OUTSIDE CANADA) TO FILE AN ANSWER. IF YOU DO NOT, THE PROCEEDING WILL GO AHEAD WITHOUT YOU AND THE COURT MAY MAKE AN ORDER AND ENFORCE IT AGAINST YOU.**

*Check the box if the following paragraph applies to your proceeding.*

This proceeding includes a claim for support, property or exclusive possession of the marital home and the household goods. You **MUST** fill out a Financial Statement (Form 72J - a blank copy is attached), serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an Affidavit of Service (Form 18B) even if you do not answer this proceeding.

**IF YOU WANT TO MAKE A CLAIM OF YOUR OWN**, you or your solicitor must fill out the claim portion in the Answer, serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an Affidavit of Service (Form 18B).

**YOU SHOULD GET LEGAL ADVICE ABOUT THIS PROCEEDING RIGHT AWAY.**

You are advised that:

- (a) you are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the \_\_\_\_\_ language;
- (c) you must indicate in your Answer the language in which you intend to proceed; and

**SI VOUS SOUHAITEZ CONTESTER TOUTE DEMANDE DANS CETTE INSTANCE**, vous ou votre avocat devez préparer une réponse (formule 81C – un exemplaire en blanc devrait être joint). **VOUS NE DISPOSEZ QUE DE 20 JOURS APRÈS AVOIR REÇU SIGNIFICATION DE LA PRÉSENTE REQUÊTE (40 JOURS SI VOUS EN AVEZ REÇU SIGNIFICATION À L'EXTÉRIEUR DU CANADA) POUR DÉPOSER UNE RÉPONSE. SI VOUS NE LE FAITES PAS, L'INSTANCE SE POURSUIVRA SANS VOUS ET LA COUR POURRA RENDRE UNE ORDONNANCE ET L'EXÉCUTER CONTRE VOUS.**

*Cochez la case si le paragraphe ci-dessous s'applique à votre instance.*

Cette instance comprend une demande d'aliments, une demande portant sur des biens ou une demande de possession exclusive du foyer matrimonial et des objets ménagers. Vous **DEVEZ** remplir un état financier (formule 72J – un exemplaire en blanc est joint), en signifier une copie au(x) requérant(s) puis en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un affidavit de signification (formule 18B), même si vous ne présentez pas de réponse dans cette instance.

**SI VOUS SOUHAITEZ PRÉSENTER VOTRE PROPRE DEMANDE**, vous ou votre avocat devez remplir la partie réservée à la demande dans la réponse, en signifier une copie au(x) requérant(s) puis en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un affidavit de signification (formule 18B).

**VOUS DEVRIEZ OBTENIR DES CONSEILS JURIDIQUES AU SUJET DE CETTE INSTANCE IMMÉDIATEMENT.**

Sachez que :

- a) dans la présente instance, vous avez le droit de produire des documents et de présenter votre preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le requérant entend employer la langue \_\_\_\_\_;
- c) vous devez indiquer dans votre réponse la langue que vous entendez employer;

(d) if you intend to proceed in or present evidence in the other official language, an interpreter may be required and you must so advise the administrator at least 7 days before the hearing.

d) si vous entendez employer l'autre langue officielle ou présenter votre preuve dans cette autre langue, les services d'un interprète pourront être requis et vous devrez en aviser l'administrateur au moins 7 jours avant l'audience.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by \_\_\_\_\_, Administrator of the Court, at \_\_\_\_\_, on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_.

CET AVIS est signé et scellé pour le compte de la Cour du Banc de la Reine par \_\_\_\_\_, administrateur de la cour à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(administrator)

Court  
Seal

\_\_\_\_\_  
(administrateur)

Sceau de  
la Cour

The address of the court is:

L'adresse de la cour est la suivante :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

**FAMILY HISTORY**

**ANTÉCÉDENTS FAMILIAUX**

**APPLICANT:**

**REQUÉRANT :**

Age: \_\_\_\_\_  
Birth date: (day, month, year) \_\_\_\_\_

Âge : \_\_\_\_\_  
Date de naissance (jour, mois, année) : \_\_\_\_\_

Resident in (city/town/village and province)  
\_\_\_\_\_  
since (date) \_\_\_\_\_

Domicilié à (cité, ville, village et province)  
\_\_\_\_\_  
depuis (date) \_\_\_\_\_

Gender on the day before this marriage:  
 Male  Female  Another Gender

Genre à la veille du mariage:  
 Masculin  Féminin  Autre genre

Last name at birth: \_\_\_\_\_

Nom de famille à la naissance : \_\_\_\_\_

Last name on the day before this marriage (if different than at birth): \_\_\_\_\_

Nom de famille à la veille du mariage (si différent de celui à la naissance) : \_\_\_\_\_

Given name(s) on the day before this marriage:  
\_\_\_\_\_

Prénom(s) à la veille du mariage :  
\_\_\_\_\_

Marital status on the day before this marriage:  
\_\_\_\_\_

État matrimonial à la veille du mariage :  
\_\_\_\_\_

Divorced before?

- No  
 Yes (*place and date of previous divorce*)

**RESPONDENT:**

Age: \_\_\_\_\_  
Birth date: (*day, month, year*) \_\_\_\_\_

Resident in (*city/town/village and province/state/country*)  
\_\_\_\_\_  
since (*date*) \_\_\_\_\_

Gender on the day before this marriage:

- Male     Female     Another Gender

Last name at birth: \_\_\_\_\_

Last name on the day before this marriage (*if different than at birth*): \_\_\_\_\_

Given name(s) on the day before this marriage:  
\_\_\_\_\_

Marital status on the day before this marriage:  
\_\_\_\_\_

Divorced before?

- No  
 Yes (*place and date of previous divorce*)

**RELATIONSHIP DATES:**

- Married on (*date*) \_\_\_\_\_  
 Separated on (*date*) \_\_\_\_\_  
 Started living together  
on (*date*) \_\_\_\_\_  
 Never lived together  
 Still living together

Déjà divorcé?

- Non  
 Oui (*lieu et date du divorce précédent*)

**INTIMÉ :**

Âge : \_\_\_\_\_  
Date de naissance (*jour, mois, année*) : \_\_\_\_\_

Domicilié à (*cité, ville, village et province, état, pays*)  
\_\_\_\_\_  
depuis (*date*) \_\_\_\_\_

Genre à la veille du mariage:

- Masculin     Féminin     Autre genre

Nom de famille à la naissance : \_\_\_\_\_

Nom de famille à la veille du mariage (*si diff rent de celui à la naissance*) : \_\_\_\_\_

Prénom(s)   la veille du mariage :  
\_\_\_\_\_

 tat matrimonial à la veille du mariage :  
\_\_\_\_\_

Déjà divorcé?

- Non  
 Oui (*lieu et date du divorce précédent*)

**LIEN AVEC L'AUTRE PARTIE :**

- Nous nous sommes mariés le (*date*) \_\_\_\_\_.  
 Nous nous sommes séparés le (*date*) \_\_\_\_\_.  
 Nous avons commencé à vivre ensemble  
le (*date*) \_\_\_\_\_.  
 Nous n'avons jamais vécu ensemble.  
 Nous vivons toujours ensemble.

**THE CHILD(REN)**

List all children involved in this case, even if no claim is made for these children.

Full legal name	Age	Birth Date (day, month, year)	Resident in (city/town/village and province)	Now Living With (name of person and relationship to child)

**ENFANT(S) :**

Énumérez tous les enfants concernés dans cette instance, même si aucune demande n'est présentée à leur égard.

Nom et prénom officiels	Âge	Date de naissance (jour, mois, année)	Domicilié à (cité, ville, village et province)	Habite actuellement avec (nom de la personne et lien de parenté avec l'enfant)

**PREVIOUS PROCEEDINGS OR AGREEMENTS**

Have the parties or the children been in a court proceeding before?

- No  Yes

Have the parties made a written agreement dealing with any matter involved in this proceeding?

- No  Yes *(Give date of agreement. Indicate which of its terms are in dispute. Attach an additional page if you need more space.)*

Have the parties agreed to a parenting plan?

- No  Yes *(Attach a copy.)*

**OTHER COURT PROCEEDINGS**

If you are applying for a parenting order, a contact order or an order for child support, spousal support or support for a dependant who is not a child, you will need to tell the court about:

- any criminal or child protection cases or orders that involve you or the other party to the proceeding, or
- any restraining or protection orders or applications against one of you.

The judge will use this information to help ensure that any orders made in this court proceeding do not conflict with other orders or proceedings.

The following are all other court proceedings involving one or both parties to this proceeding or any of the

**INSTANCES OU ACCORDS ANTÉRIEURS**

Les parties ou les enfants ont-ils déjà pris part à une instance?

- Non  Oui

Les parties ont-elles conclu un accord écrit au sujet d'une question en litige dans cette instance?

- Non  Oui *(Indiquez la date de l'accord et les conditions de celui-ci qui sont en litige. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)*

Les parties ont-elles convenu d'un plan parental?

- Non  Oui *(Annexez une copie.)*

**AUTRES INSTANCES JUDICIAIRES**

Si vous demandez une ordonnance parentale, une ordonnance de contact ou une ordonnance alimentaire au profit d'un enfant, d'un époux ou d'une personne à charge qui n'est pas un enfant, vous devrez mentionner à la cour :

- toute affaire ou ordonnance pénale ou de protection de l'enfance vous concernant ou concernant l'autre partie à l'instance;
- toute ordonnance ou demande d'interdiction ou de protection contre l'un ou l'autre d'entre vous.

Le juge utilisera ces renseignements pour s'assurer que toute ordonnance rendue en vertu de cette instance n'est pas en conflit avec d'autres ordonnances ou instances.

Toutes les instances judiciaires impliquant une ou les deux parties à cette instance ou les enfants sont les

children: (Give the name of the court, the court file number, the kind of order the court was asked to make and what order, if any, the court made. If the proceeding is not yet completed, give its current status.)

---



---



---



---



---



---



---

suyvantes : (Donnez le nom de la cour, le numéro du dossier, le genre d'ordonnance demandée et l'ordonnance rendue par la cour, s'il y a lieu. Si l'instance n'a pas été menée à conclusion, dites à quelle étape elle se trouve.)

---



---



---



---



---



---



---

**CLAIM BY APPLICANT**

**I ASK THE COURT FOR THE FOLLOWING:**  
(Claims below include claims for interim orders.)

Claims under the Divorce Act (Check boxes in this column only if you are asking for a divorce.)	Claims under the Family Law Act	Claims relating to property under the Marital Property Act
<input type="checkbox"/> a divorce <input type="checkbox"/> support for me <input type="checkbox"/> support for the child(ren) – table amount <input type="checkbox"/> support for the child(ren) – other than table amount <input type="checkbox"/> parenting time in respect of child(ren) <input type="checkbox"/> decision-making responsibility in respect of child(ren)	<input type="checkbox"/> support for me <input type="checkbox"/> support for the child(ren) – table amount <input type="checkbox"/> support for the child(ren) – other than table amount <input type="checkbox"/> parenting time in respect of child(ren) <input type="checkbox"/> decision-making responsibility in respect of child(ren) <input type="checkbox"/> restraining/ non-harassment order <input type="checkbox"/> exclusive possession of marital home <input type="checkbox"/> exclusive possession of household goods	<input type="checkbox"/> exclusive possession of marital home <input type="checkbox"/> exclusive possession of household goods <input type="checkbox"/> freezing family assets <input type="checkbox"/> sale of family assets

**DEMANDE DU REQUÉRANT**

**JE DEMANDE À LA COUR CE QUI SUIT :**  
(Les demandes ci-dessous comprennent les demandes d'ordonnances provisoires.)

Demandes présentées sous le régime de la Loi sur le divorce (Cochez les cases de la présente colonne uniquement si vous demandez un divorce.)	Demandes présentées sous le régime de la Loi sur le droit de la famille	Demandes portant sur des biens présentées sous le régime de la Loi sur les biens matrimoniaux
<input type="checkbox"/> un divorce <input type="checkbox"/> des aliments pour moi-même <input type="checkbox"/> des aliments pour un ou plusieurs enfants (somme figurant dans la table) <input type="checkbox"/> des aliments pour un ou plusieurs enfants (somme autre que celle figurant dans la table) <input type="checkbox"/> du temps parental à l'égard d'un ou de plusieurs enfants <input type="checkbox"/> des responsabilités décisionnelles à l'égard d'un ou de plusieurs enfants	<input type="checkbox"/> des aliments pour moi-même <input type="checkbox"/> des aliments pour un ou plusieurs enfants (somme figurant dans la table) <input type="checkbox"/> des aliments pour un ou plusieurs enfants (somme autre que celle figurant dans la table) <input type="checkbox"/> du temps parental à l'égard d'un ou de plusieurs enfants <input type="checkbox"/> des responsabilités décisionnelles à l'égard d'un ou de plusieurs enfants <input type="checkbox"/> une injonction ou une ordonnance de non-harcèlement <input type="checkbox"/> la possession exclusive du foyer matrimonial <input type="checkbox"/> la possession exclusive des objets ménagers	<input type="checkbox"/> la possession exclusive du foyer matrimonial <input type="checkbox"/> la possession exclusive des objets ménagers <input type="checkbox"/> le gel des actifs familiaux <input type="checkbox"/> la vente des actifs familiaux

<b>Other claims</b> <input type="checkbox"/> declaration of parentage under the <i>Family Services Act</i>  <input type="checkbox"/> costs  <input type="checkbox"/> prejudgment interest
--

Give details of the order that you want the court to make. (Include any amounts of support (if known) and the names of the children for whom support, parenting time or decision-making responsibility is claimed.)

**IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY CLAIM FOR DIVORCE**

- Separation:** The spouses have lived separate and apart since (date) \_\_\_\_\_ and
  - have not lived together again since that date in an unsuccessful attempt to reconcile.
  - have lived together again during the following period(s) in an unsuccessful attempt to reconcile: (Give dates.)
- Adultery:** The respondent has committed adultery. (Give details. It is not necessary to name any other person involved but, if you do name the other person, then you must serve this Application on the other person.)
- Cruelty:** The respondent has treated the applicant with physical or mental cruelty of such a kind as to make continued cohabitation intolerable. (Give details.)

**IMPORTANT FACTS SUPPORTING MY OTHER CLAIM(S)**

(Set out below facts supporting your claim(s). Attach an additional page if you need more space.)

<b>Autres demandes</b> <input type="checkbox"/> une déclaration de filiation présentée sous le régime de la <i>Loi sur les services à la famille</i>  <input type="checkbox"/> les dépens  <input type="checkbox"/> les intérêts antérieurs au jugement
--

Donnez des précisions au sujet de l'ordonnance que vous demandez à la cour. (Indiquez les montants que vous demandez à titre d'aliments (s'ils sont connus) et les noms des enfants à l'égard desquels vous demandez les aliments, le temps parental ou les responsabilités décisionnelles.)

**FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MA REQUÊTE EN DIVORCE**

- Séparation :** Les époux sont séparés depuis le (date) \_\_\_\_\_ et
  - n'ont pas vécu ensemble depuis cette date dans une vaine tentative de réconciliation.
  - ont vécu ensemble pendant la ou les périodes suivantes dans une vaine tentative de réconciliation : (Précisez les dates.)
- Adultère :** L'intimé a commis l'adultère. (Précisez. Il n'est pas nécessaire de nommer une autre personne, mais si vous le faites, vous devez alors lui signifier la présente requête.)
- Cruauté :** L'intimé a fait preuve d'une telle cruauté physique ou mentale à l'égard du requérant que la cohabitation est devenue intolérable. (Précisez.)

**FAITS IMPORTANTS À L'APPUI DE MES AUTRES DEMANDES**

(Énoncez ci-dessous les faits à l'appui de vos autres demandes. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)



Put a line through any blank space left on this form. If additional space is needed, extra pages may be attached.

Tracez une ligne en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente formule. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.

**DECLARATION OF APPLICANT**

- I certify that I am aware of my duties under
  - section 5 of the *Family Law Act*.
  - sections 7.1 to 7.5 of the *Divorce Act*.

**DÉCLARATION DU REQUÉRANT**

- J'atteste que je suis conscient des obligations qui me sont imposées en application
  - de l'article 5 de la *Loi sur le droit de la famille*.
  - des articles 7.1 à 7.5 de la *Loi sur le divorce*.

DATED at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

FAIT à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant

\_\_\_\_\_  
Signature du requérant

---

**SOLICITOR'S CERTIFICATE**

**ATTESTATION DE L'AVOCAT**

My name is: \_\_\_\_\_ and I am the applicant's solicitor in this court proceeding. I certify that I have complied with the requirements of

- section 6 of the *Family Law Act*.
- section 7.7 of the *Divorce Act*.

Je m'appelle \_\_\_\_\_ et je suis l'avocat du requérant dans cette instance. J'atteste m'être conformé aux exigences prévues à

- l'article 6 de la *Loi sur le droit de la famille*.
- l'article 7.7 de la *Loi sur le divorce*.

DATED at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

FAIT à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of Solicitor

\_\_\_\_\_  
Signature de l'avocat